



# 幼稚園及幼兒中心學費減免計劃簡介 2009/10

## 引言

「幼稚園及幼兒中心學費減免計劃」是以學費減免的方式為有需要的家長提供資助，使他們的子女能夠接受學前服務。政府自 2007 年起推行學前教育學券計劃(學券計劃)，在 2009/10 學年入讀合資格本地非牟利幼稚園幼兒班、低班或高班的學童，其家長可透過該計劃獲得學費資助。按學券計劃獲得學費資助的學童，若其家庭因經濟需要欲獲取學券以外的資助，家長可向學生資助辦事處申請「幼稚園及幼兒中心學費減免計劃」(本計劃)。本計劃亦適用於接受幼兒中心全日制服務的學童。

## 申請資格

### 1. 申請學生必須：

- a) 是香港居民，擁有香港居留權、入境權或不附帶任何逗留條件(逗留期限除外)的有效香港居留許可；

### 及

- b) (i) 幼稚園幼兒班、低班及高班(即 K1 至 K3 班)

- 在 2009 年 8 月 31 日年滿兩歲八個月(即在 2006 年 12 月 31 日或之前出生)，並在 8 月或 9 月開課的幼稚園就讀。如在 2007 年 1 月 1 日或以後出生，即使在 2009/10 學年稍後期間年滿三歲，學童仍不可在 2009/10 學年內申請幼稚園班級的「幼稚園及幼兒中心學費減免計劃」，申請人可在 2010/11 學年提出申請；及

- 學童必須在教育局轄下註冊的幼稚園就讀幼兒班(K1)、低班(K2)或高班(K3)。除以下所述過渡安排外，該幼稚園必須是提供本地課程的非牟利幼稚園，並且合資格兌現學券。家長可在以下網址查閱已參加學券計劃的幼稚園名單 <http://chsc.edb.hkedcity.net/kindergarten/>。

### 或

- (ii) 幼兒中心(0 至 2 歲組)及幼兒中心(2 至 3 歲組)

- 在教育局/社會福利署(社署)轄下的註冊幼兒中心(即育嬰園、幼兒園或幼稚園暨幼兒中心的有關班級)接受全日制託管服務的兒童。

### 2. 過渡安排

在 2007/08 年已就讀於合資格兌現學券的私立獨立幼稚園的學童，若其繼續在同一所幼稚園接受學前教育，其家庭有經濟需要欲取得學券以外的學費減免可繼續申請幼稚園及幼兒中心學費減免計劃。

- 3. 正領取綜合社會保障援助(綜援)的幼稚園學童，跟其他適齡學前兒童一樣，由 2009/10 學年起可申請參加學券計劃，以領取學券的資助。有關家長如需申領學券以外與學前教育有關的其他資助，他們可向社會福利署(社署)社會保障辦事處申請綜援計劃下的特別津貼，而無須自行向學資處申請幼稚園及幼兒中心學費減免。此外，申請人的父母、配偶、子女如正在領取綜援，亦不能在下文所述的入息審查機制下，計算為「家庭成員」。

## 評審方法及學費減免的幅度

- 1. 學生資助辦事處會以入息審查機制，評估所有申請人的資格及應得的資助水平。
- 2. 學生資助辦事處會根據下列的『調整後家庭收入』算式評定申請人是否合資格獲得學費減免及所獲的減免幅度：

$$\text{『調整後家庭收入』} = \frac{\text{家庭全年總收入}}{\text{家庭成員人數} + (1) *}$$

\*二至三人的單親家庭，公式中除數的(1)將會增加至(2)。

家庭成員通常是指申請人，申請人的配偶，同住未婚子女以及同住/受供養父母。

按『調整後家庭收入』訂定申請人的學費減免資格(全免、3/4 免或半免)的折算表如下：

調整後家庭收入介乎(港元)	減免幅度
0 至 20,882	全免 (100%)
20,883 至 30,354	3/4 免 (75%)
30,355 至 55,767	半免 (50%)
55,767 以上	不獲減免

- 3. 學費減免額為實際應繳學費，或最高學費減免額(以較低者為準)來計算。學券的學費資助額(在 2009/10 年度為每名學童全年 12,000 元)將會用作抵銷部分或全數學費減免額。此外，合資格獲取全日制學費減免的學童，可獲膳食資助，最高減免額為每月 400 元。幼稚園及幼兒中心各級別的學費減免上限將在本辦事處網頁適時公布。
- 4. 就讀全日制幼稚園幼兒班、低班及高班的學童，其家庭除須要通過入息審查外，亦須通過「社會需要」審查，才可獲得全日制學費減免，不然，他們只可獲得半日制學費減免(即學童就讀幼稚園的上午班學費或幼稚園半日制最高學費減免額，兩者以較低的金額為準。假如學童就讀的幼稚園並無開設半日制課程，則以幼稚園半日制最高學費減免額來計算)。

- 5. 接受全日制幼兒中心服務的兒童，其家庭除須要通過入息審查外，亦須在同一段評核期內通過「社會需要」審查，才可獲得資助，不然，他們不會獲得任何費用減免。
- 6. 現正受惠於社署幼兒中心繳費資助計劃的兒童，他們的家長可選擇繼續向社署申請該資助計劃，直至學童完成學前教育為止。若家長選擇申請幼稚園及幼兒中心學費減免，他們將不能再次申請幼兒中心繳費資助。

## 申請規定及方法

- 1. 申請人必須是學童的父母或合法監護人。
- 2. 申請人可向其子女就讀的幼稚園/受託的幼兒中心索取申請表、指引及有關申請文件。
- 3. 申請人必須據實填報資料，並在申請表上簽署。
- 4. 申請人應盡快把填妥的申請表連同證明文件交回幼稚園/幼兒中心，由幼稚園/幼兒中心把申請轉交學生資助辦事處處理。
- 5. 學費減免的申請，須按年提出。申請人必須在 2009/10 學年開始或在入學時，但不遲於同一學年結束前提交申請。學費減免的生效月份是申請人遞交申請表或學童入讀幼稚園/幼兒中心的月份，兩者以較遲者為準。本學年之前或之後的申請將不予接受。

## 申請結果及款項的發放

學生資助辦事處會以書面方式，把申請結果直接通知申請人，同時會將學費減免的款項撥給有關幼稚園/幼兒中心，再由校方發還給申請人。本處可就成功的個案進行覆核及家訪。

查詢熱線：	2802 2345
網址：	<a href="http://www.sfaa.gov.hk">http://www.sfaa.gov.hk</a>
地址：	新界葵涌興芳路 166-174 號 葵興政府合署 7 樓 713-714 室
電話：	2154 2130
傳真：	2598 5486 2511 1148

(詳情請參閱「幼稚園及幼兒中心學費減免申請指引」。)



# A Brief Introduction on Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme 2009/10

## Introduction

The Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (KCFRS) provides parents-in-need with financial assistance in the form of fee remission for their children to receive pre-primary services. In the 2009/10 school year, parents of children attending nursery, lower and upper classes in eligible local non-profit-making kindergartens may receive fee subsidy through the Pre-primary Education Voucher Scheme (PEVS) introduced since 2007. Children of needy families who require financial assistance on top of the fee subsidy from the PEVS may apply for fee remission under the KCFRS from the Student Financial Assistance Agency (SFAA). In addition, the KCFRS will provide assistance to children who are receiving whole-day care services in child care centres.

## Eligibility

1. The student-applicants must be:

- a) Hong Kong residents with right of abode, right to land or valid permission to remain without any condition of stay (other than the limit of stay) in Hong Kong;

and

b)(i) Nursery, Lower and Upper classes in Kindergarten (K1 to K3)

- at least 2 years and 8 months old as at 31 August 2009 (i.e. born on or before 31 December 2006) and studying in kindergartens of which their school year starts in August or September. Those who were born on or after 1 January 2007 are not eligible to apply for the KCFRS for kindergarten classes in the 2009/10 school year, even when they reach the age of 3 during the school year. Their parents should submit applications in the 2010/11 school year; and
- attending Nursery (K1), Lower (K2) and Upper (K3) classes in kindergartens registered with the Education Bureau (EDB). Except for those subject to the transitional arrangement set out below, the kindergarten should be a non-profit-making kindergarten, offering local curriculum and eligible for voucher redemption. Parents may refer to <http://chsc.edb.hkedcity.net/childcare/> for information on the list of kindergartens joining the PEVS and eligible for voucher redemption.

or

(ii) Child Care Centre (group aged 0-2)/Child Care Centre (group aged 2-3)

- receiving whole-day care services in child care centres (day crèches, day nurseries or relevant classes in kindergarten-cum-child care centres) registered with EDB/Social Welfare Department (SWD).

## 2. Transitional Arrangement

Kindergarten students already enrolled in private independent kindergartens eligible for voucher redemption as of the 2007/08 school year may continue to apply for fee remission under the KCFRS where there is a need for financial assistance on top of the fee subsidy for the PEVS while studying in the same kindergarten.

- 3. Pre-primary children in receipt of Comprehensive Social Security Assistance can apply for joining the PEVS in the 2009/10 school year, as with other children at the age appropriate for pre-primary education, so as to receive fee subsidy from the voucher. If financial assistance on top of the subsidy from the voucher is required to cover the tuition fee, parents of these CSSA children should apply to the Social Security Field Unit of the Social Welfare Department (SWD) for special grants under the CSSA Scheme. They are not required to apply on their own for fee remission under the KCFRS from the SFAA. Besides, applicant's parents, spouse and children in receipt of CSSA will not be included as 'family members' under the Adjusted Family Income (AFI) mechanism detailed below.

## Method of Assessment and Levels of Fee Remission

- 1. The SFAA will use a means test mechanism to assess the applicants' eligibility and level of assistance for all applications.
- 2. Eligibility for fee remission and the level of remission will be assessed according to the AFI formula:

$$\text{AFI} = \frac{\text{Gross annual income of the family}}{\text{Number of family members} + (1)^*}$$

\* For single-parent families of 2 to 3 members, the "plus 1 factor" in the divisor of the AFI formula will be increased to 2.

Family members normally refer to the applicant, his/her spouse, the unmarried children and parents residing with the family/ dependent parents.

The AFI eligibility benchmarks for full, 3/4 and 1/2 remission are as follows:

AFI between (HK\$)	Assistance Level
0 to 20,882	Full remission (100%)
20,883 to 30,354	¾ remission (75%)
30,355 to 55,767	½ remission (50%)
Over 55,767	No remission

- 3. The amount of fee remission will be calculated according to the actual tuition fee or the fee remission ceiling (whichever is the less). Fee subsidy from the PEVS (\$12,000 per student per annum in the 2009/10 school year) will be used to offset part or the entire amount of fee remission under the KCFRS. Kindergarten students who are eligible for whole-day fee remission will also be granted a meal allowance capped at \$400 per student per month. The KCFRS fee remission ceilings for various level will be available on the website of the SFAA in due course.
- 4. For children attending whole-day kindergarten programmes, applicant's families must pass the AFI means test and the 'social needs' test to qualify for the whole-day rate of fee remission. Otherwise, they will only receive remission at half-day session rate (i.e. the tuition fee for the AM session or the half-day fee remission ceiling, whichever is the less. If the kindergarten does not operate any half-day classes, the half-day fee remission ceiling will apply).

- 5. For children attending whole-day child care centres programmes, applicant's families must pass the AFI means test and the 'social needs' test for the same assessment period to qualify for the fee remission. Otherwise, they will be ineligible for any fee remission.
- 6. Those currently in receipt of assistance under the Child Care Centre Fee Assistance Scheme (CCCFAS) from the SWD can choose to continue applying for the CCCFAS until the recipient's children complete their pre-primary education. If they opt for the KCFRS, they will not be eligible for assistance under the CCCFAS again.

## Requirements and Procedures for Application

- 1. The applicants should be the parents or the legal guardians of the student-applicants.
- 2. The applicants may obtain application forms, guidance notes and the related application documents from the kindergartens/child care centres in which their children are studying/receiving child care services.
- 3. The applicants must provide valid information and sign on the application forms.
- 4. The applicants should return the completed application forms together with supporting documents to the kindergartens/child care centres concerned as soon as possible. The kindergartens/child care centres will forward their applications to the SFAA for processing.
- 5. Fresh applications for fee remission must be made every year. The applicants should forward their applications at the beginning of the 2009/10 school year or upon admission but not later than the end of the current school year. The effective month of fee remission will be the month in which the application forms are submitted by the applicants, or the month in which the student-applicants are admitted to the kindergartens/child care centres, whichever is the later. Applications made for the previous/future school years will not be accepted.

## Release of Results and Method of Payment

The SFAA will inform the applicants of the outcome of their applications in writing. The amount of fee remission will be transferred to the kindergartens/child care centres concerned for onward transmission to the applicants. The SFAA will conduct authentications and home visits for successful applications.

**Enquiry Hotline :** 2802 2345

**Website :** <http://www.sfaa.gov.hk>

**Address :** Room 713-714, 7/F,

Kwai Hing Government Offices,

166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T.

**Tel No. :** 2154 2130

**Fax No. :** 2598 5486 2511 1148

(Please refer to the 'Guidance Notes on Application for Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission' for details.)